

东亚研究丛书

东亚视野中的东亚

DONGYA SHIYE ZHONG DE DONGYA

金俊◎主编



浙江工商大学出版社
ZHEJIANG GONGSHANG UNIVERSITY PRESS

东亚研究丛书

亚视野中的东亚

IGYA SHIYE ZHONG DE DONGYA

金俊◎主编



浙江工商大学出版社
ZHEJIANG GONGSHANG UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

东亚视野中的东亚 / 金俊主编. —杭州: 浙江工商大学出版社, 2014. 11

ISBN 978-7-5178-0736-0

I. ①东… II. ①金… III. ①东亚—历史—文集
IV. ①K310.7-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 259393 号

东亚视野中的东亚学图书馆

金俊主编

责任编辑 姚媛 黄静芬

封面设计 王好骥

责任印制 包建辉

出版发行 浙江工商大学出版社

(杭州市教工路 198 号 邮政编码 310012)

(E-mail: zjgsupress@163.com)

(网址: <http://www.zjgsupress.com>)

电话: 0571-88904980, 88831806(传真)

排版 杭州朝曦图文设计有限公司

印刷 杭州五象印务有限公司

开本 710mm×1000mm 1/16

印张 18.25

字数 317 千

版印次 2014 年 11 月第 1 版 2014 年 11 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5178-0736-0

定价 46.00 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江工商大学出版社营销部邮购电话 0571-88904970

总序：创建具有中国特色的“东亚学”

2013年10月24日，习近平主席在“周边外交工作座谈会”上发表重要讲话，指出“无论从地理方位、自然环境还是相互关系看，周边对我国都具有极为重要的战略意义”，而“我国周边国家外交的战略目标”是“实现中华民族伟大复兴”，通过走“共同发展”的道路，“让命运共同体意识在周边国家落地生根”。在我国与周边国家的外交关系中，与东亚其他国家建立良好外交关系无疑是重中之重。因此，开展东亚研究具有重要的现实意义与深远的战略意义。

1. 东亚世界拥有共同的文化基础

数千年来，中华文明持续惠及周边诸国，约在隋唐时期形成东亚文化圈。以汉字为媒介的儒释二教、典章制度、科学技术，乃至文物器皿、风俗习惯等，辐射、融合至周边各国，营造出一个“山川异域，风月同天”的和谐汉文化世界。这是我们共同的遗产、共同的文化基础。时至今日，东亚其他国家对中国传统文化依然充满敬意。因而，实现中华民族的伟大复兴、促进东亚共同繁荣，传统文化是个不可替代的历史基础，有必要加强历史文化研究之力度。

2. 东亚共同繁荣是历史发展的趋势

和谐的东亚文化圈，促进区域文明长期繁荣；然而近代以来，它在西方势力的介入下日渐式微。目前随着全球化进程的加快，区域内多国合作形成某些联盟成为世界发展趋势，东亚散沙一盘已不合时宜，这也导致东亚的中、日、韩三国与东盟的合作过程中出现“小马拉大车”现象。东亚各国在文化上拥有共同遗产，在经济上优势互补且利益相关，实现“共同发展”的“中国梦”，不仅具有坚实基础，而且也是历史发展的趋势。为了在学术理念、愿景擘画中争取更大的话语权，我们有必要追溯古代东亚文化圈的形成机制、剖析近代东亚文化圈的解体原因、预测未来东亚发展模式。

3. 将东亚作为一个整体来研究已成学术界共识

在学术研究领域，从传统的国别研究（点），过渡到比较研究或交流研究（线），

再发展到区域研究(面),已成为国际上学术发展的大势。综观欧美诸国名校与科研机构,多将东亚视作一个整体加以研究,设立诸如东亚系、东亚研究所、东亚研究院等。再看周边国家,日本学者最早提出“东亚册封体系”“东亚贸易圈”等学术概念,2008年关西大学首创有博士学位授予权的“东亚文化交涉学”国家基地;韩国方面也奋起直追,冠名“东亚”的研究机构、学术团体如雨后春笋般创立,2009年韩裔财团出巨资在日本创立“One Asia Foundation”,迄今已在16个国家和地区的106所大学开办“亚洲一体化”讲座。因此,将东亚诸国作为一个整体进行研究已迫在眉睫,是与世界接轨和对话的必然途径。

4. 具有中国特色的“东亚学”

从总体上说,历史相对悠久的西方的东亚研究,受制于根深蒂固的欧洲中心主义价值观,由旁观者操控而被边缘化甚至妖魔化;方兴未艾的日本、韩国的东亚研究,多少带着民族主义色彩,围绕东亚传统文化的起源与归属进行诸多争议;至于国内的东亚研究,往往排除中国本身,逐渐演化成为一种域外研究,偏离国际东亚研究的主流。

2014年4月,浙江工商大学东亚研究院被批准为浙江省哲学社会科学重点研究基地,明确提出建构以中国文化为源头、中国利益为核心的“东亚学”宗旨。本丛书秉承这一宗旨,推出东亚专题研究的一系列新成果,以就教于国内外方家。

浙江省哲学社会科学重点研究基地 首席专家

浙江工商大学东亚研究院院长

王 勇

2014年10月1日

序

自 20 世纪 90 年代以来,新一轮的全球化席卷整个世界,区域一体化正是这一轮全球化的最突出特征。在这愈演愈烈的全球化和区域化的浪潮中,我们能做出的最明智的选择也许不是简单的否定与剧烈的排斥,而是承认它是不可逆转的历史发展趋势,并尽力顺应这一趋势,朝着和平与发展的方向前进,为人类社会造福。

本论文集为日本国际交流基金出版资助项目。该项目名称为「东アジアから考える:歴史と現状」,意为站在东亚的立场思考东亚的历史与现状。众所周知,东亚地处亚欧大陆的东部,为灿烂的世界文明的发源地之一,不仅在历史上为人类社会的发展做出过不可磨灭的贡献,而且还被誉为 21 世纪世界发展的引擎。东亚能否成为一个共同体?它的基础应该是什么?这些已成为最近人们津津乐道的话题。

然而,包括“亚洲”“东亚”在内的一些词汇是欧美社会强加给我们的东西,近代以来,在相当长的一段时间里,我们东亚乃至整个非欧美社会的人们被当作弗洛伊德笔下的小孩或患者,而欧美殖民主义者则成为了无上的导师或悬壶济世的大夫。

作为东亚的主人,如何将这些负面的、被动的词汇改造成客观的、积极的、主体的并带有未来展望性的叙述,则不仅需要我们以自己的叙事方式重新解读历史,更需要我们用实际行动来不断促进区域内部不同集团之间的对话,以达成共识(有利于共同体的建设),并将这些经验和信息及时发送到全世界(为世界的和平与发展提供模式)。基于这样的问题意识,经反复的思虑和讨论,我们最终将本论文集的中文题目定为《东亚视野中的东亚》。

本论文集的第一部分“作为研究对象与方法的东亚”收录的 6 篇文章,集中反映了在东亚乃至亚洲的问题上,东亚学者通过思辨和实证的方式,批判以往的论述,为构建新型的叙事方式所做的努力。本论文集的第二部分“中国近代史上的民族主义”和第三部分“跨越边界的韩国近代”较深刻地反思民族主义在近代东亚的问题。这些文章表明,近代的民族主义确实需要深刻的反思,但是我们对民族主义

的态度和立场,显然不应该是原理主义式的全盘否定,而是如何扬弃(超克)的问题。第四部分“当代东亚的局势与和平安全”,探讨了东亚各国之间进行对话所需要的信息、方式等。本论文集的第五部分“东亚学前沿”收录的文章则反映了东亚学研究最新的研究成果和动向。

本论文集的出版得到了中日韩三国学者的大力支持和热情参与,书中共精选了22位学者(中国12人,韩国8人,日本2人)的19篇文章,供业内学者与读者参考。每位作者都有各自独到的视野和观点,让编者甚感欣慰。一枝独秀不是春,百花齐放春满园。毕竟百花齐放比一枝独秀更易于拓展视野,更让人感到魅力。而这一现象恰好证明了东亚的一体化尚在进行中,东亚的学者需要不断地互动和交流直至达成共识。

或如苏东坡所云:“横看成岭侧成峰,远近高低各不同。不识庐山真面目,只缘身在此山中。”但仁者见仁,智者见智,东亚的学者,绝不乏高屋建瓴之仁人智士。东亚一体化的共识的达成,迟早会收获其应有的硕果。

编者

2014年2月15日于日本广岛

目 录

作为研究对象与方法的东亚

- 现在为何是“东亚史”…………… 李成市(3)
- 韩国东亚论述系谱与分断体制克服的意义…………… 白永瑞(8)
- 亚洲想象的政治…………… 汪 晖(17)
- “汉字”诞生之管窥
- 从“梵字”到“汉字”…………… 王 勇(57)
- 构建和谐东北亚文化环境的儒学思想资源…………… 方浩范(65)
- 东亚视角下的孔教运动…………… 金 俊(75)

中国近代史上的民族主义

- 近代中国的民族认识和内面化了的帝国性…………… 柳鏞泰(85)
- 跨语际的“民族主义”
- 以严复译著为例…………… 王宪明(107)
- 20 世纪 30 年代中国的政治变动与政治学者的自由论
- 以王造时为素材…………… 水羽信男(138)

跨越边界的韩国近代

- 韩国近代思想的民族主义和跨国主义…………… 辛炫承(151)
- 20 世纪二三十年代柳树人的在华独立运动与无政府主义 …… 崔起荣(159)
- 柳子明对无政府主义的理解和韩中联合论…………… 韩相禧(173)

当代东亚的局势与和平安全

- 东欧解密的有关朝鲜半岛机密文件简介…………… 朴鍾喆 金素英 徐迎迎(191)

- 战后日朝关系演变和未来展望…………… 王海凡 姜龙范(203)
 新形势下中韩渔业纠纷与对策研究…………… 千 勇(226)

东亚学前沿

- 《祢军墓志》中的“日本”与日本国号…………… 葛继勇(243)
 日本禅与杭州关系之研究…………… 陈小法(253)
 论“朝鲜人民革命军”说与“一史两用”“历史共享”问题…………… 金成镐(262)
 韩国国内的韩国学研究最新动向
 ——以“地区”与“公共性”为中心…………… 辛珠柏(278)



第一部分
作为研究对象与方法的东亚

现在为何是“东亚史”

李成市

(日本 早稻田大学)

引 言

1960年以来,在日本学界,谈及古代至近代的日本史研究之际,均离不开“东亚”一词。此后,与日本史相关的论文及书籍,从内容上看虽为日本列岛的历史和文化,然标题与书名却多与“东亚”或“东亚世界”有关。

因此,在进行日本史研究之际,我们有必要思考一下日本学界常用的日本史研究的关键词——“东亚”。如果不清楚这个关键词的含义及其使用的语境,则很难理解第二次世界大战后的日本史研究。

在此,首先要弄清楚何谓“东亚”,以便于我们了解日本史研究。其次,最近在韩国不仅日常生活和研究中经常用到“东亚”一词,在历史教育中也开始频繁使用。针对这一现象希望大家进行一些思考。

在大约10年以前,韩国历史研究学者非常忌讳使用“东亚”一词来谈论历史。那是因为,日本在“二战”前为实现对亚洲侵略的正当化而提出的“大东亚共荣圈”这一构想中使用了“东亚”。

但是,韩国于2012年开始在高中的课堂上讲授“东亚史”这一科目,且为了该门课程的开设,韩国政府做了很多年的准备工作。

“东亚”一词,自20世纪90年代以来才开始在韩国的人文社会科学领域使用,然而在中国并没有那么普及。

比如,尽管在吉林大学有一个东亚研究所,然而从整体来看,在中国使用“东亚”一词来讨论历史文化的似乎还是少数。

围绕上述问题,接下来我们探讨一下“东亚”一词的意义及目的。即在日本和

韩国可否使用“东亚史”来代替国民史，“东亚史”一词究竟为何而存在，其内涵又是什么。

一、日本的东亚世界论

在日本历史学界，“东亚”这一地域概念，作为汉字文化圈及以中国皇帝为中心的政治圈合为一体的自我完结的世界（东亚世界）而被广泛使用^①。此处的“汉字文化圈”，指的是以汉字为媒介，学习起源于中国的儒教、汉译佛教、律令制等文化的地区。“政治圈”则是以中国皇帝为中心而形成的国际秩序所波及的地区，自汉代以后，中国皇帝向周边诸国、诸民族的首领授予中国的爵位和官职，由此形成的秩序构造被称为“册封体制”。这些地区相当于现在的中国、韩国、朝鲜、日本、越南。

这一基于长达 2000 年的历史框架而提出的“东亚世界论”构想，克服了“二战”前体制下唯我独尊的日本史观（皇国史观），是在世界史的长河中重新认识日本史的一种尝试，也是基于上述目的而展开的理论。要想弄清楚这种带有明确目的性的东亚世界论的由来，就要追溯到 20 世纪 50 年代，因为这与那个时代的实际情况密切相关。

20 世纪 50 年代，主持编写世界史教科书的上原专禄（1899—1975）将日本的“世界史像”的自主形成作为国民性课题提了出来。他深刻地感受到日本人对于现代亚洲的问题意识非常淡漠，日本在政治上从属于美国，如此一来便无法面对战后的亚非诸国，甚至无法真正地立足于世界史之中。他还指出第一次世界大战后的世界秩序是以欧洲人支配的对象为基础而诞生的欧洲秩序，这一秩序与亚非诸国是相互关联的，否定了其支配与从属的构造，因此实现构造转换是现代学者面临的一个迫切的课题。

以这样的视点来观察世界的话，不难发现 20 世纪 50 年代到 60 年代的东亚现实就是中国、朝鲜、越南、日本这四个地区在世界政治构造的问题中密切相关这一点。换句话说，这四个地区均存在着民族独立的问题，以美国发动的越南战争为媒介，国家矛盾、民族矛盾的对立现象的共存致使这一地区形成了一个地域世界。

从面对美国的帝国主义必须并肩战斗这一点来看，东亚这一地域世界是一个具有问题的共通性和一体性的地域。正是这一共通点的存在，使得越南成了东亚不可或缺的一部分。要追溯这些地区的过去的话，首先浮现在脑海中的便是由两

^① 西岛定生（著）、李成市（编）：『古代東アジア世界上日本』，岩波书店 2000 年版。

千年来的册封体制所形成的政治圈与文化圈。西岛氏正是在上原氏构想的基础上,构筑了东亚世界论。因此,可以说,如果没有 20 世纪 50 到 60 年代日本人对现实的认识,恐怕就不会有东亚世界论。

二、韩国的东亚论

自 1992 年起,韩国也开始了对“东亚”这一框架的探讨。白永瑞(延世大学教授)指出,韩国的“东亚论”在 20 世纪末的最后十年“甚至可以说是作为文化商品而备受推崇”,是“符合时代潮流的发明”。1993 年,继《创作与批评》在特集中刊登了崔元植的论文《脱冷战时代与东亚视角的摸索》后,很多主流杂志纷纷开设东亚的研究特集。1998 年底,《东亚批评》《东亚文化与思想》《今日的东亚思想》等季刊杂志陆续创刊。这一动向与韩国当时的社会、政治背景密切相关。

冷战结束后的东亚形势,尤其是朝鲜半岛周边的国际环境突变是原因之一。作为外部因素主要有以下几个方面:第一,一些社会主义国家的崩溃与冷战的结束;第二,全球化的扩大与深化导致国民国家作用的下降;第三,重视东亚经济发展的发展国家论;第四,西欧后现代主义的影响。

另外,作为内部因素主要有:第一,韩国政治经济的发展;第二,朝鲜的外交成果导致其对整个地区关注的加强;第三,进步派对未来希望的丧失;第四,20 世纪 90 年代对民族主义的批判。

在这些因素的相互作用下,“东亚论”开始出现。但是,最重要的原因则是韩国周边的国际环境自 1990 年至 1992 年间发生了剧变。自 1990 年与苏联建交以来,韩国经历了与朝鲜同时加入联合国、南北首脑会谈、苏联解体、与中国建交等一系列变化,40 多年来国际社会影响着韩国的诸条件在几年间发生了剧烈的变化。在这种变化着的东亚局势中,如何找准自己在国际秩序中的定位,已经成为韩国迫切要解决的课题。

在韩国周边的国际局势发生剧变之后,“东亚论”便顺势登上了历史舞台。韩国的“东亚论”与在某种特定状况下重新出现的曾经存在的框架,在某种特定时代状况下再次被强调、被唤起的曾经的争论之间存在着本质的区别。其实“东亚”这一分析视角或思维框架重新受到关注,是近代以后的事情。这是因为近代以后直到今天,韩国基本上没有把自己的国家置于“东亚”这一框架之下。

总之,20 世纪 90 年代韩国的“东亚论”,在韩国的历史上也是不容忽视的认识

论的转换。而且,朝鲜半岛南北统一问题的存在也是致使“东亚论”这种思维框架在 20 世纪 90 年代出现的原因之一。

不难看出,上述韩国“东亚论”的历史背景与曾经的日本一样,均与当时的现实课题密切相关。如果将日韩的“东亚世界论”与“东亚论”进行比较的话,可以再次明确两个事实。第一,日本将“东亚世界论”放在历史分析的框架之下进行探讨,绝不是不言自明的事情,而有其产生的历史背景,若不与现实的课题结合在一起便毫无意义。第二,20 世纪 90 年代,在韩国独特的历史背景中“东亚论”开始抬头,为解决政治、经济、社会、文化等多方面现实课题而提出的“东亚论”成为人们广泛讨论的对象。

总之,尽管日韩两国均使用“东亚”这一词语,然而由于其由来的不同,我们需要格外注意的是,将“东亚”作为历史研究的框架进行讨论时,不能将其作为同一对象进行讨论。如果无视这一事实,便无法展开共通话题的讨论。

由于韩国“东亚论”源于不同现实课题而产生,使得起源于日本特定历史背景下的“东亚世界论”中的“东亚”这一概念变得不再明晰,因此,我们迫切需要构建一个全新的“东亚论”框架,且这个框架应以日韩两国能够共同面对并一起解决共存的现实课题为目标。

在当今世界上,除了政治、经济以外,东亚文化正在以无法想象的速度将东亚人民紧密地联系在一起。我们应该找出与飞速变化着的现实相符合的整个东亚地区共同面临的现实课题,并以构建能够解决上述现实课题的“东亚史”(也是取代欧洲人的“世界史”的一步)为目标。西岛定生(1919—1998)在陈述“东亚世界论”构想的过程中,反复提倡“学习历史就是面向未来、为了未来而回顾过去的实践性行为”。也就是说,日本针对 20 世纪五六十年代的现实课题构思出了“东亚世界论”,与此同时,韩国则是在面对 20 世纪 90 年代以后的现实课题之时,“东亚论”这一构想才浮出水面。这是我们必须特别重视的两个事实。

三、作为共通框架的“东亚”与“东亚史”

西岛定生所提倡的“东亚世界论”源自上原专禄的“世界史”构想,这是 20 世纪五六十年代的日本人在面对现实课题时提出的。“东亚世界论”本身就是日本人对当时的历史课题特别设定的一个问题,其核心若是日本史问题的话,其中所涉及的历史性问题终究还是要归结于日本问题。

目前,“东亚”问题已不仅仅是日本,也是韩国面临的现实课题。在这个前提下

重新审视西岛定生的“东亚世界论”的话,其问题点就更为鲜明了。

正如上文所述,现在的欧洲史(世界史),是针对伴随着16世纪以后欧洲人的世界扩张而产生的欧洲固有的历史性课题,是欧洲人从欧洲历史经验的深处为解决其自身的课题而构建的历史。在这种情况下,东亚诸国必须团结起来,进而针对自身(东亚诸国)的历史性课题来创建新的世界史。

正因如此,我们应当从现在东亚诸国所面临的现实问题出发,解决东亚的切身问题,在回顾历史的同时,追求新的东亚史、新的东亚世界史论。

日本的“东亚世界论”可以说是日本从自身出发构思的历史框架,其局限性是“东亚”只是第一人称。应如“我们在东亚生活着的人民所面临的课题”一样,只有这种能以更为广阔的视角来讨论的切身的课题才能够让我们真正地回顾历史,新的东亚世界论才能够成为一个更为丰富的框架。

19世纪以后,东亚诸国在经历了与欧美列强诸国的纠纷及东亚诸国之间的不断摩擦之后,才能够正视欧洲人所创造的近代。东亚诸国在体验了近代欧洲所带来的“近代性”的同时,也经历了东亚内部的侵略和殖民统治,在残酷的近代世界中挣扎着生存下来。在这个过程中东亚诸国也建立了各自的国家。

东亚诸国现在所面临的重大问题之一,就是“殖民地近代”所产生的残酷的近代对各自社会所带来的强大束缚这一事实。此处所说的“殖民地近代”,并非正面评价殖民地统治的“殖民地近代化”,而是将“近代”作为一个问题,在殖民地化与被殖民地化的相互作用中,在理论上呈现出来的最为鲜明的问题。东亚的近代在同一文明圈内,相互强化“殖民地近代”,可以说形成了“共犯关系”的特征。而且,“脱殖民地主义”这一情况在包含日本在内的东亚诸国均普遍存在。

上述我们讨论的课题是19世纪以后的东亚在近代国家形成过程中所产生的,以及现在所面临的诸问题。因此,我们要正视东亚的“脱殖民地主义”,并将共同面临的近代难题视为整个东亚地区应该共同克服并予以解决的问题(大的方面来说有本地区的和平与人权,具体来说有开发死刑、堕胎、内脏器官移植等生命伦理,民族歧视的问题等),进而探求其解决方案并找出一条开放性的道路。“东亚史”应是为了解决上述诸问题而存在的。

(齐会君* 译)

* 译者单位:郑州大学外国语学院。

韩国东亚论述系谱与分断体制克服的意义

白永瑞

(韩国 延世大学)

一、韩国对东亚的(再)发现

近年来,不仅在韩国和日本,就是在过去被认为缺乏东亚视角的中国,关于东亚的讨论与论述也越来越活跃。借用孙歌的话说:“我们迎来了前所未有的东亚论的丰收时代。”^①特别是在韩国,从20世纪90年代初开始兴起“东亚论述”,现在已达到很高的程度,即“‘东亚论述’与韩国社会的主流话题——关于民族和统一的讨论并驾齐驱,已经成为知识界的新兴公共话题,拥有着相当话语权”^②。

在韩国论坛出现把东亚区域作为一个单位来思考的所谓“东亚论述”,稍微夸张一点说,就好像韩国知识分子社会重新发现了“东亚”似的。但是从更深层次来看的话,可以从韩国思想史的脉络中找到该话题的渊源。

19世纪末,朝鲜知识分子面对西方列强的侵略,在追求东亚三国联合的过程中,已经开始将包括朝鲜在内的东亚作为一个整体来思考。这种思维方式在日本帝国主义的殖民统治下只能转为地下暗流。1945年8月后,被从属于“自由阵营”与“共产阵营”两极分化的冷战秩序中,这种思维方式依然不能迸发出来。到了20世纪90年代,得益于国内外局势的变化才“回归”正道。

这里笔者首先想着重强调的是,思维方式要结合人文科学与社会科学。^③ 回

① 孙歌:「なぜ「ポスト」東アジアなのか」,选自孙歌,白永瑞,陈光兴:「ポスト「東アジア」」,作品社2006年版,第119—120页。

② [韩]张寅成:《韩国的东亚论与东亚的认同性》(韩文),《世界政治》2005年第26辑第2号,第4页。

③ 这种努力最近正通过“社会人文学”这条路来加以实践。关于社会人文学,参见拙稿《开启社会人文学的地平:从其出发点“公共性的历史学”谈起》,《开放时代》2011年1月总第223期。